



COOL SERVIS s.r.o., Čsl. armády 2243, Písecké rozcestí, 390 03 Tábor 3

CHLADICÍ TECHNIKA, KLIMATIZACE, TEPELNÁ ČERPADLA, ÚPRAVA VZDUCHU



+420 381 231 000
+420 608 231 000

+420 774 231 000
+420 608 231 111
+420 774 231 555

info@coolservis.cz
objednavky@coolservis.cz
arie@coolservis.cz
skype: coolservis

www.coolservis.cz
www.t-cerpadla.cz
www.arie.cz
www.zvlhcovani.cz

www.klimatizace.org
www.odvlhcovace.org

Mobilní klimatizace Aspen AX3001/1 – pouze chlazení AX3006/1 – chlazení & topení



Návod k použití

OBSAH

Mobilní klimatizace

Bezpečnostní upozornění

Popis přístroje

Příslušenství

Řídící jednotka

Provoz

Montáž

Údržba

Nejčastější problémy a jejich řešení (FAQ)

Nakládání s odpady

Dálkový ovladač

Vysvětlivky tlačítek

Provoz

Automatický režim

Režim chlazení/topení

Větrání

Odvlhčování

Výměna baterií

Upozornění

Bezpečnostní upozornění

Při instalaci a provozu klimatizace vždy dbejte na bezpečnost.
Pečlivě si přečtěte tento návod a řiďte se jeho pokyny.



VAROVÁNÍ

Přístroj smí obsluhovat pouze osoby starší 8 let. Klimatizace není určena pro používání osobami s mentálním postižením, poruchou senzorického a/nebo motorického aparátu nebo jiným omezujícím zdravotním postižením. Osoby, u nichž lze předpokládat nedostatečné schopnosti pro ovládání klimatizace, ji smí používat pouze pod dohledem zodpovědného zástupce.

Čištění a údržbu smí děti provádět pouze pod dospělým dohledem.

Veškerá elektrická připojení musí být prováděna v souladu s místními předpisy.

Uzemnění musí být připojeno tak, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte klimatizaci v prostředí s hořlavými plyny nebo kapalinami – hrozí nebezpečí požáru!

Vadný napájecí kabel smí měnit pouze odborně způsobilá osoba.

Typ pojistky: AC250V T3.15AL

Napájecí napětí je 220~240 V. Svorkovnice by měla být zapojována v souladu s místními normami a nařízeními. Napájecí kabel připojte do zásuvky tak, aby šel v případě potřeby snadno odpojit. Pojistka na řídicí desce je typ F3.15A/250V.

Nestrkejte prsty ani jakékoli objekty do otvorů pro nasávání nebo výdech vzduchu, hrozí nebezpečí úrazu od ventilátoru.

Nedotýkejte se pohybujících se lamel. Hrozí nebezpečí úrazu a poškození motorku lamel.

Nepokoušejte se opravit klimatizaci svépomocí – veškeré zásahy do zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný technik.

Během bouřky klimatizaci nepoužívejte – odpojte ji od napájení.

Při čištění a údržbě nepolévejte klimatizaci vodou ani jinými kapalinami, nepoužívejte korozivní a agresivní čističe.

Neprovozujte klimatizaci v prádelnách a prostorech s nadměrnou vlhkostí vzduchu.



UPOZORNĚNÍ

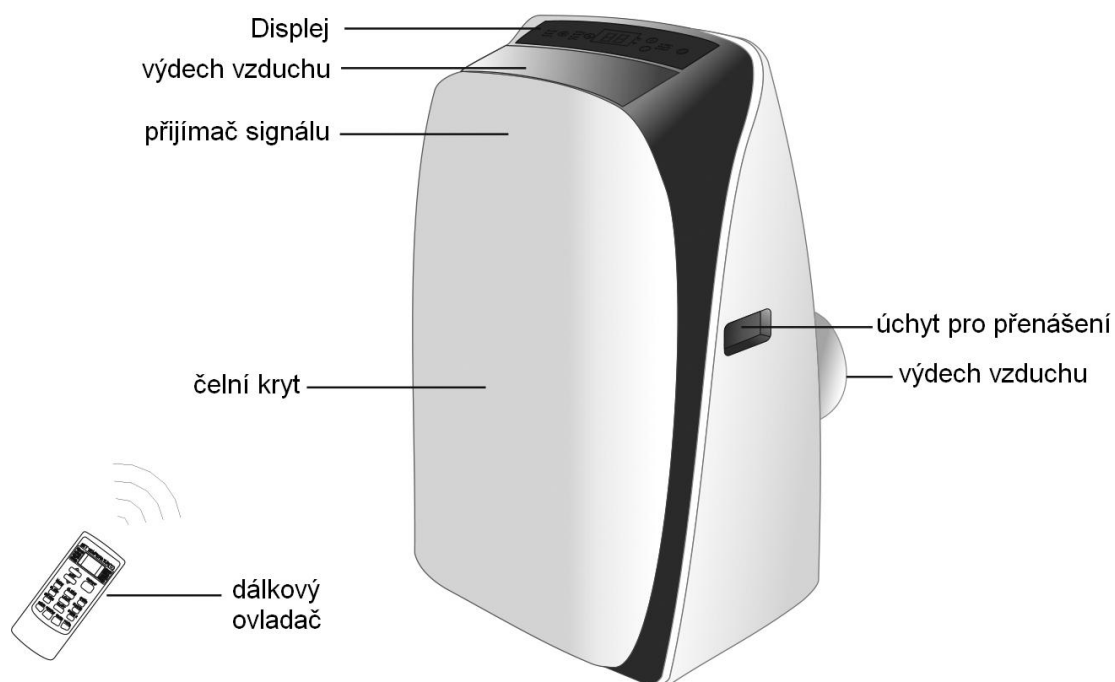
Nevystavujte se přímému proudění studeného vzduchu z klimatizace
Přístroj čistěte jemnou tkaninou. Nepoužívejte chemické čističe, insekticidy a čističe ve spreji. Nestríkejte na klimatizaci vodu.

Jednotku provozujte v místnosti s uzavřenými dveřmi a okny – nedodržení má za následek sníženou účinnost chlazení/topení.

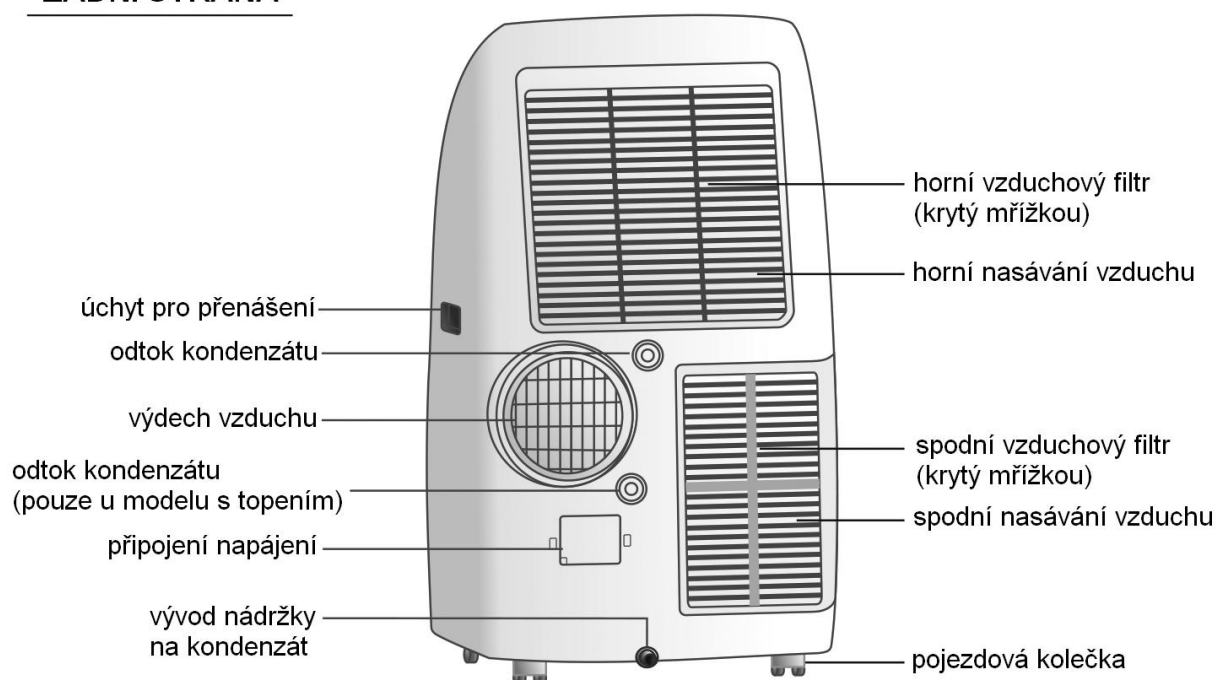
Zanesený filtr snižuje účinnost klimatizace. V takovém případě vyčistěte filtr.

Popis přístroje

ČELNÍ STRANA

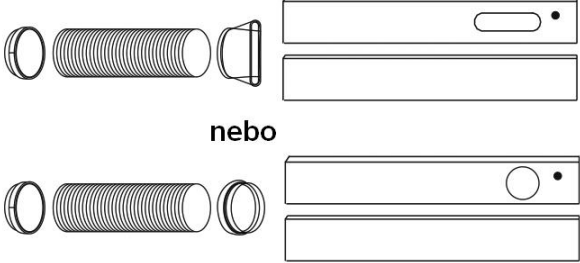
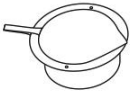
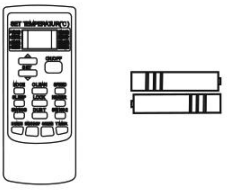


ZADNÍ STRANA



Pozn.: umístění ovládacích prvků se může mírně lišit dle konkrétního provedení modelu klimatizace. Pracovní rozsah teplot při chlazení je 16°C ~ +35°C, při topení +5 ~ +27°C.

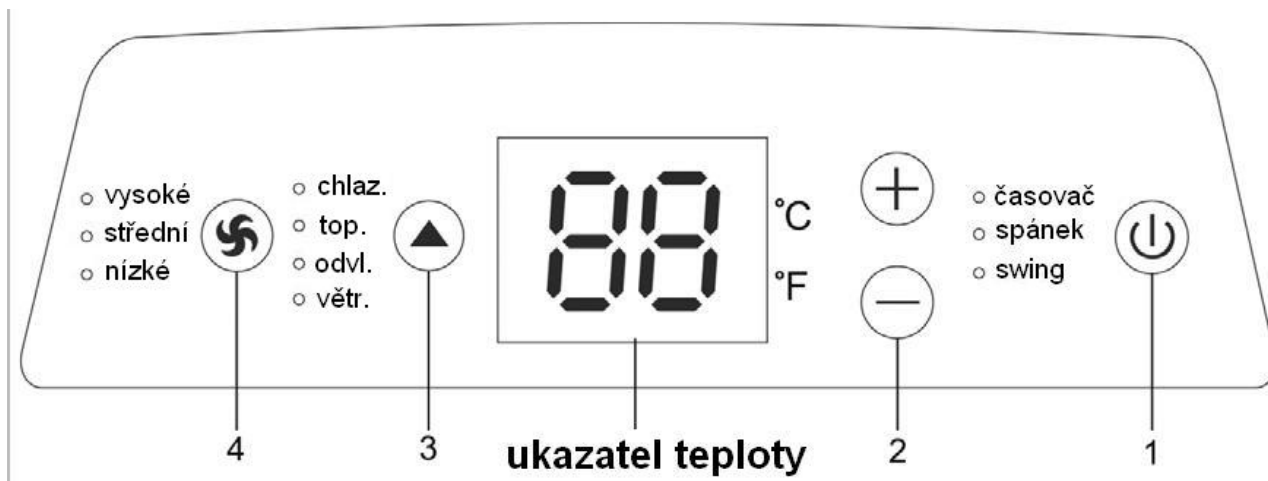
Příslušenství

díl	popis	množství
 nebo	hadice pro odvod horkého vzduchu s plochým nebo kruhovým zakončením (dle typu), záslepka pro montáž do okna, včetně spojovacího materiálu	1 sada
	ukončení výdechu do zdi*	1 ks
	svěrný kroužek*	1 ks
	spojovací materiál	1 ks
	hadice pro odvod kondenzátu*	1 ks
	dálkový ovladač vč. baterií	1 ks

*pouze u vybraných modelů

Pozn.: dálkový ovladač může obsahovat tlačítka, které u daného modelu nemají žádnou funkci

Řídící jednotka



Ventilátor

- vysoké, střední nebo nízké otáčky ventilátoru

Provozní režim

- chlazení, topení, odvlhčování, větrání

Další nastavení

- časovač, spánkový režim, swing

Pozn.: některé modely nejsou vybaveny všemi uvedenými funkcemi.

Tlačítka:

1. - vypíná/zapíná klimatizaci
2. - pomocí tlačítek plus/mínus se nastavuje požadovaná teplota
3. - slouží k přepínání provozních režimů chlazení/topení/odvlhčování/větrání
4. - nastavuje otáčky ventilátoru mezi nízkými, středními a vysokými

Pozn.: časovač, spánkový režim, swing, auto režim a automatické otáčky ventilátoru lze nastavovat pouze pomocí dálkového ovladače. Ostatní funkce lze nastavovat na řídícím panelu i dálkovým ovladačem.

Provoz



VAROVÁNÍ

Nedodržení bezpečnostních pokynů může zapříčinit úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo zranění osob.

1. Napájecí kabel musí být správně připojen a uzemněn.
2. Pro provoz klimatizace nepoužívejte prodlužovačky nebo zásuvkové redukce

Před zapnutím klimatizace

1. umístěte jednotku na vhodné místo a tak, aby napájecí kabel dosáhl k zásuvce
2. připojte pružnou hadici pro odvod horkého vzduchu a připevněte záslepku do okna
3. zapojte jednotku do zásuvky
4. zapněte jednotku

Topení

1. jednotlivými stisky tlačítka MODE nastavte režim topení
2. tlačítka plus a mínus nastavte požadovanou teplotu
3. tlačítkem FAN nastavte otáčky ventilátoru
4. tlačítkem ON/OFF zapněte nebo vypněte jednotku

Chlazení

1. jednotlivými stisky tlačítka MODE nastavte režim chlazení
2. tlačítka plus a mínus nastavte požadovanou teplotu
3. tlačítka plus a mínus nastavte požadovanou teplotu
4. tlačítkem ON/OFF zapněte nebo vypněte jednotku

Odvlhčování

1. jednotlivými stisky tlačítka MODE nastavte režim odvlhčování
2. v tomto režimu nelze nastavovat otáčky ventilátoru
3. pro dosažení optimálního účinku provozu zavřete okna a dveře místnosti
4. tlačítkem ON/OFF zapněte nebo vypněte jednotku

Větrání

1. jednotlivými stisky tlačítka MODE nastavte režim větrání
2. zvolte požadovanou rychlost otáček ventilátoru
3. tlačítkem ON/OFF zapněte nebo vypněte jednotku

Časovač

1. stiskněte tlačítko TIMER
2. pomocí plus a mínus nastavte požadovaný čas vypnutí, resp. zapnutí
*Pozn.: čas vypnutí (timer off) se nastavuje při zapnuté klimatizaci
čas zapnutí (timer on) se nastavuje při vypnuté klimatizaci*

Vypouštění nádržky s kondenzátem

Plná nádrž je indikována na displeji kódem "P1".

1. sejměte krytku vývodky kondenzátu
2. vytáhněte zátku, umístěte pod vývod vhodnou nádobu a nechte do ní vytéct všechnu vodu
3. zpět nasadte zátku a krytku vývodky



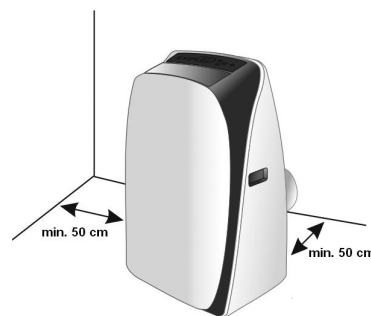
UPOZORNĚNÍ: voda z kondenzátu není pitná



Montáž

Umístění jednotky

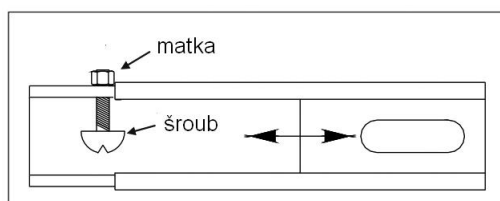
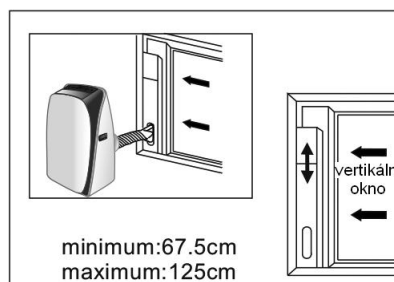
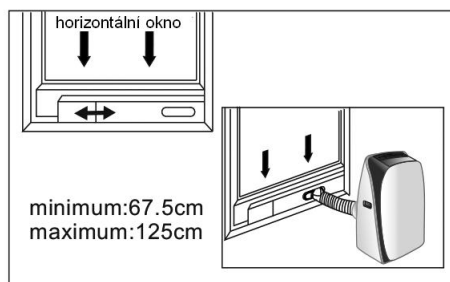
1. jednotku umístěte na rovný povrch s dostatečným prostorem pro proudění vzduchu
2. minimální vzdálenost od zdí, resp. jakýchkoli překážek je 50 cm
3. sklon povrchu, kde je jednotka umístěna, může být max. 10°



*Pozn.: 1. klimatizace není určena pro provoz v prádelnách
2. zástrčka musí být zapojena tak, aby šla v případě potřeby snadno odpojit*

Montáž do okna

Záslepka do okna je navržena tak, aby šla umístit do většiny posuvných oken. Některá okna mohou vyžadovat další konstrukční úpravy



Údržba

Při správném zacházení a pravidelném čištění vydrží klimatizace mnoho let provozu. Doporučujeme provádět profesionální servis jednou ročně.

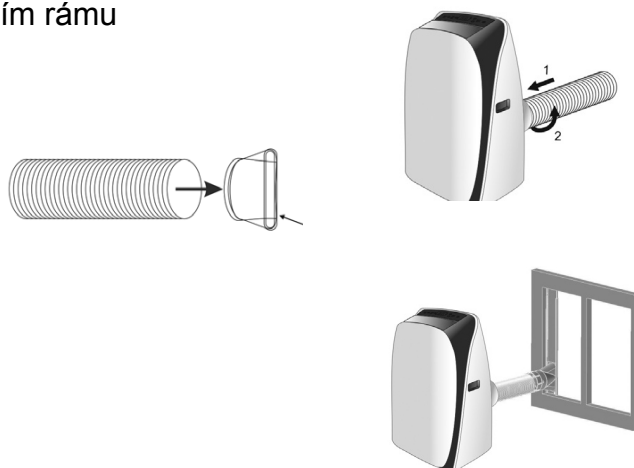
Čištění filtrů

Prachem zanesené filtry snižují účinnost provozu. Čistěte filtry pravidelně každé dva týdny, případně dle potřeby.

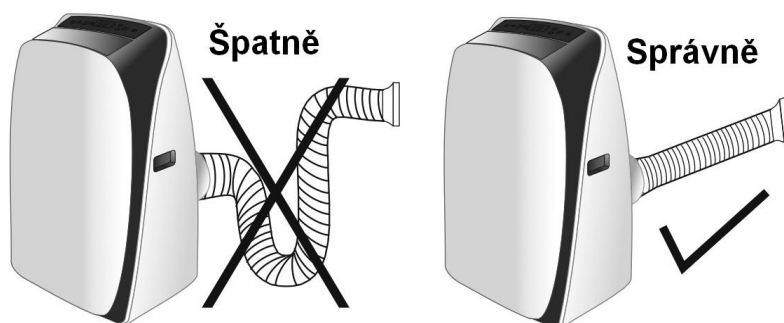
1. odpojte přístroj od napájení
2. sundejte mřížku s vyjměte filtr
3. k vyčištění filtru použijte vysavač; v případě silného zněčištění umyjte filtr ve slabém mýdlovém roztoku. Nikdy nepoužívejte chemické čističe a nedávejte filtr do myčky. Před vrácením do jednotky nechte filtr důkladně uschnout.
4. vložte filtr zpět do jednotky - dbejte na správné umístění
– a znovu nasadte kryt

Připojení hadice pro odvod horkého vzduchu

1. konec hadice zašroubujte do svěrného kroužku a ten následně připojte k výdechu vzduchu jednotky
2. na druhý konec hadice připojte ploché nebo kruhové zakončení
3. hadici připojte k záslepce na okenním rámu



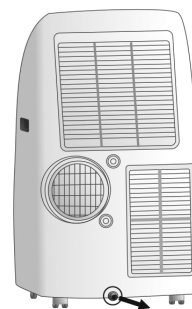
Pozn.: díky své konstrukci může být hadice stlačena až na 450 mm a roztažena až na 1 800 mm. Horký vzduch musí být vždy odváděn mimo budovu. Zaškrcování nebo ohýbání hadice pro odvod horkého vzduchu snižuje účinnost provozu.



Čištění jednotky

1. Nejprve odpojte napájení
2. Utřete jednotku suchou tkaninou
3. V případě silného znečištění použijte navlhčenou tkaninu

Pozn.: V případě dlouhodobého odstavení klimatizace vylejte vodu z kondenzační nádržky a nechte zátku otevřenou.



VAROVÁNÍ

Pro čištění nepoužívejte benzín, žíraviny, detergenty, chemické čističe nebo insekticidy. Tyto přípravky mohou poškodit povrch a materiál jednotky.

Nepolévejte/nestříkejte na jednotku vodu, hrozí poškození elektrických součástí a nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Filtry čistěte vodou o teplotě nepřesahující 40°C.

Nejčastější problémy a jejich řešení (FAQ)

Klimatizace nefunguje

Příčina:

Je odpojeno napájení

Výpadek napájení

Přepálená pojistka

Je nastaven časovač pro zapnutí

Řešení:

Připojte napájení

Vyčkejte na obnovení dodávky el. proudu

Vypněte jističe a vyměňte pojistku.
V případě opětovného přepálení kontaktujte elektrikáře

Vyčkejte na zapnutí programu nebo zrušte nastavení časovače

Po stisku ON/OFF tlačítka se klimatizace nezapne

Příčina:

Neuplynuly tři minuty od zapnutí

Aktuální teplota v místnosti je nižší,
než je nastaveno na klimatizaci

Řešení:

Vyčkejte tři minuty (zpoždění spuštění
slouží k ochraně kompresoru)

Přenastavte teplotu

Z jednotky fouká při chlazení málo chladný vzduch

Příčina:

Nevhodné nastavení teploty

Filtr je zanesen prachem

Otvory pro nasávání nebo výdech vzduchu jsou blokovány

Jednotka je v příliš tepelně zatížené místnosti

Chlazení má nedostatečný výkon vzhledem k velikosti místnosti

Řešení:

Nastavte teplotu tak, aby byla nižší, než aktuální teplota v místnosti

Vyčistěte filtr

Odstraňte překážky

Vyčkejte na vychladnutí zdí, podlah, nábytku apod.

Kontaktujte prodejce a vyberte vhodnější klimatizaci

Nadměrný hluk a/nebo vibrace

Příčina:

Jednotka je umístěna na nerovném povrchu

Řešení:

Přemístěte jednotku na vhodnější místo

Nakládání s odpady

Klimatizaci ani žádné její součásti nevhazujte do běžného odpadu. Jednotka obsahuje plastové a kovové součásti, chladicí médium a olej, se kterými je nutné nakládat dle místní legislativy o zacházení s odpady. Dbejte na ekologicky šetrnou likvidaci odpadů.

Značka kompresoru:

Highly
Meizhi
Rechi

chladivo:

R410A
R410A
R410A

druh oleje:

68HES-H
VG74
Ze-Gles RB68EP



Dálkový ovladač

Popis tlačítek



Pozn.: kompletní seznam indikátorů se na displeji ovladače zobrazí pouze při zapnutí ovladače po výměně baterií. V běžném provozu se zobrazují pouze aktivní režimy a údaje.

Pozn.: design ovladače a jednotlivé funkce se můžou mírně lišit v závislosti na konkrétním modelu klimatizace

1. ON/OFF

Vypíná a zapíná klimatizaci.

2. SPEED

Jednotlivými stíky nastavuje otáčky ventilátoru v pořadí nízké/střední/vysoké/AUTO

3. SWING

Zapíná automatický pohyb lamel – slouží k rovnoměrnému proudění vzduchu po místnosti. Pokud během pohybu lamel znovu stisknete tlačítko Swing, lamely se zastaví v dané pozici.

4. TURBO

Slouží k rychlému vychlazení místnosti. Stiskem tlačítka se automaticky spustí ventilátor s nejvyššími otáčkami.

5. TIMER

Časovač pro zapnutí:

- a) při vypnuté klimatizaci stiskněte tlačítko TIMER, na displeji se zobrazí TIMER ON. Čas lze nastavovat v rozsahu 0,5 ~ 24 hodin
- b) pomocí tlačítek šipka nahoru/dolů nastavte požadovaný čas pro zapnutí. Každý stisk znamená posun o půl hodiny, po deseti hodinách pak každý stisk znamená posun o hodinu
- c) stiskněte znovu TIMER, tím se časovač aktivuje
- d) klimatizace s nastaveným časovačem bude pracovat v posledním nastaveném režimu

Časovač pro vypnutí:

- a) při zapnuté klimatizaci stiskněte tlačítko TIMER, na displeji se zobrazí TIMER OFF. Čas lze nastavovat v rozsahu 0,5 ~ 24 hodin
- b) pomocí tlačítek šipka nahoru/dolů nastavte požadovaný čas pro vypnutí. Každý stisk znamená posun o půl hodiny, po deseti hodinách pak každý stisk znamená posun o hodinu
- c) stiskněte znovu TIMER, tím se časovač aktivuje

6. DISPLAY

Vypíná nebo zapíná displej.

7. ŠÍPKY NAHORU DOLŮ (SET)

Slouží k nastavování požadované teploty v rozsahu 16 ~ 32°C.

8. MODE

Jednotlivými stisky se přepíná mezi provozními režimy v pořadí AUTO-chlazení-odvlhčování-topení-větrání.

Pozn.: některé jednotky nejsou vybaveny funkcí topení

9. SLEEP

Po stisku tlačítka SLEEP se rozblíká ukazatel na displeji. Při spánkovém režimu se při chlazení po první hodině provozu zvýší teplota o 1°C, po druhé hodině o další 1°C; tato teplota bude udržována po následujících sedm hodin a poté se klimatizace vypne. Při topení se po první hodině provozu sníží teplota o 2°C, po druhé hodině o další 2°C; tato teplota bude udržována po následujících sedm hodin a poté se klimatizace vypne.

Pozn.: spánkový režim lze zrušit stiskem tlačítka MODE nebo ON/OFF.

10. SWING

Zapíná automatický pohyb lamel – slouží k rovnoměrnému proudění vzduchu po místnosti. Pokud během pohybu lamel znovu stisknete tlačítko Swing, lamely se zastaví v dané pozici.

11. HEALTH

Vypíná/zapíná "zdravý" režim.

Provoz

AUTO režim

Tlačítkem ON/OFF zapněte klimatizaci. Pomocí MODE vyberte režim AUTO. Tlačítkem SPEED nastavte požadovanou rychlost ventilátoru (nízká, střední, vysoká, AUTO). Opětovným stiskem ON/OFF se jednotka vypne.

CHLAZENÍ/TOPENÍ

Tlačítkem ON/OFF zapněte klimatizaci. Pomocí MODE vyberte režim chlazení, resp. topení. Pomocí šipek nastavte požadovanou teplotu. Každým stisk znamená změnu o 1°C v rozsahu 16 ~ 32°C. Tlačítkem SPEED nastavte požadovanou rychlost ventilátoru (nízká, střední, vysoká, AUTO). Opětovným stiskem ON/OFF se jednotka vypne.

VĚTRÁNÍ

Tlačítkem ON/OFF zapněte klimatizaci. Pomocí MODE vyberte režim větrání. Tlačítkem SPEED nastavte požadovanou rychlost ventilátoru (nízká, střední, vysoká, AUTO). Opětovným stiskem ON/OFF se jednotka vypne.

Pozn.: větrání nemá žádnou volbu nastavení teploty.

ODVLHČOVÁNÍ

Tlačítkem ON/OFF zapněte klimatizaci. Pomocí MODE vyberte režim odvlhčování. Pomocí šipek nastavte požadovanou teplotu. Každým stisk znamená změnu o 1°C v rozsahu 16 ~ 32°C. Tlačítkem SPEED nastavte požadovanou rychlost ventilátoru (nízká, střední, vysoká, AUTO). Opětovným stiskem ON/OFF se jednotka vypne.

Výměna baterií



1. sejměte kryt baterií
2. vložte nové baterie, dbejte na správnou polaritu
3. nasadte kryt baterií

UPOZORNĚNÍ

1. Při používání dálkového ovladače jím mířte vždy přímo na jednotku. Maximální dosah ovladače je 8 m. Překážky mezi ovladačem a jednotkou mohou zapříčinit sníženou citlivost nebo výpadek signálu ovladače.
2. S dálkovým ovladačem zacházejte šetrně, neházejte s ním apod. Ovladač nevystavujte přímému slunečnímu záření
3. Při výměně baterií použijte vždy nové kusy, nekombinujte staré baterie s novými.
4. V případě dlouhodobého nepoužívání ovladače z něj vyjměte baterie.
5. Vybité baterie nevhazujte do běžného odpadu, zajistěte jejich ekologickou likvidaci.